

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 36 (1963)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

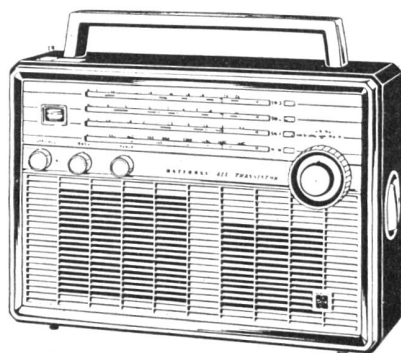
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NATIONAL



T 100 Fr. 365.—

M- und K-Wellen

Volltransistor-Portable für Mittel- und Kurz-Wellen-Empfang, 3 Kurzwellen-Bänder, Kurzwellenlupe, Abstimm-zeiger und Batterie-Indikator, einge-baute Ferrit- und Rahmenantenne, separate Hoch- und Tieftonregulie-rung, Grammo- und Zweitlautsprecher-Anschluss, Anschlussmöglichkeiten für Aussenantenne und Erdung.



**Qualität
von
Weltklasse**



Generalvertretung für die ganze Schweiz

JOHN LAY - LUZERN - ZÜRICH

Bundesstrasse 11-15

Telefon 041 344 55

Verkaufsbüro Zürich:

Seestrasse 45

Telefon 051 / 2730 10

Elektrische Messinstrumente

Elektrotechnische Bedarfsartikel

camille bauer

Aktiengesellschaft
 Basel
 Bern, Zürich
 Genf, Neuenburg
 Lugano



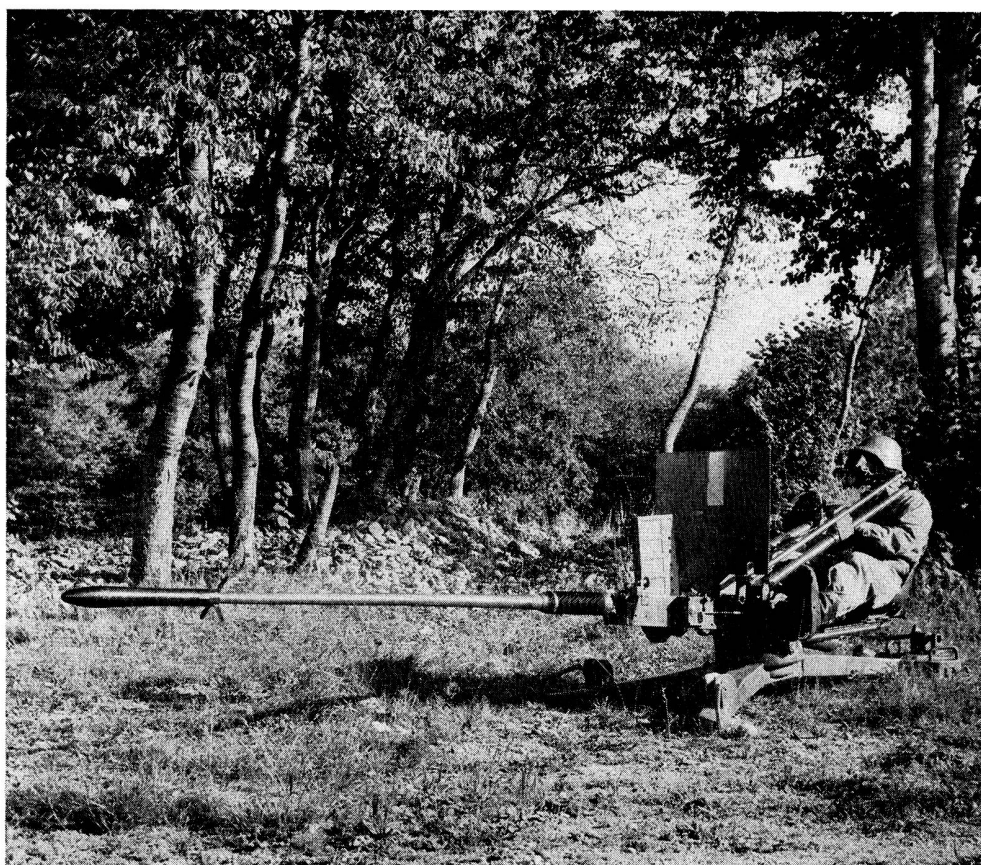
**Batterien und Elemente
für militärische Zwecke**

LECLANCHÉ S.A. YVERDON

HISPANO SUIZA PANZERABWEHRGRANATEN P 75 C

Kaliber 75 mm für automatische
Kanonen von 20 und 30 mm

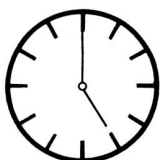
- Praktische Schussdistanzen
auf bewegliche Ziele bis 300 m
auf feste Ziele bis 500 m
- Durchschlagsvermögen
bis 370 mm Panzerstahl
von 90 kg/mm² Festigkeit
auch bei kleinstem Auftreffwinkel





New York

17⁰⁰



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEX

Durch Selbstwahl über ALBIS-Telexzentralen aufgebaute Nachrichtenwege übertragen jederzeit, auch nach Büroschluss, Ihre schriftlichen Mitteilungen an in- oder ausländische Geschäftspartner.

In Zusammenarbeit mit den Fernmeldediensten der Schweiz. PTT sind wir massgebend am Aufbau des Telexnetzes unseres Landes beteiligt. So erstellten wir die Telexzentralen in Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf, Biel und Luzern, einschliesslich der Einrichtungen für die internationale Fernwahl nach den meisten Ländern.

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich



Zürich

22⁰⁰

